



111

**कार्यालय प्रधान मुख्य वन संरक्षक एवं वन बल प्रमुख, छत्तीसगढ़**  
**अरण्य भवन, सेक्टर-19, नार्थ ब्लॉक, केपिटल कॉम्प्लेक्स, नया रायपुर, अटल नगर - 492002**  
**(अपर प्रधान मुख्य वन संरक्षक - भू-प्रबंध)**

दूरभाष: 0771 - 2512840

ई - मेल: apccf-lm.cg@gov.in

क्र0/भू-प्रबंध/विविध/115-893/ 617

रायपुर, दिनांक 01/02/2024

प्रति,

अपर मुख्य सचिव

छत्तीसगढ़ शासन, वन एवं जलवायु परिवर्तन विभाग

मंत्रालय, महानदी भवन

नवा रायपुर

विषय :-

**Diversion on 28.811 ha. (18.245 ha in Bilaspur Forest Division and 10.566 ha. In Marwahi Forest Division) of forest land of favour of M/s Chief Engineer PWD NH Raipur, Chhattisgarh for non-forest purpose Forest Conservation Act, 1980 proposed for Rehabilitation and Upgrading to 2/4 laning with paved shoulder Under Corridor Scheme on SEP basis of Keonchi to Ratanpur Section NH-45 (Ex.) in Bilaspur and Marwahi Forest Division and District in the State of Chhattisgarh- Reg.**

पंजीयन क्रमांक:- FC/CG/Road/126719/2021

- संदर्भ:-** 1. भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, एकीकृत क्षेत्रीय कार्यालय, नवा रायपुर का पत्र क्रमांक/ FC-I/ IROCH-19/ 2023/ 1326 दिनांक 24.03.2023
2. मुख्य वन संरक्षक, बिलासपुर वृत्त का पत्र क्रमांक / तक/440 दिनांक 02.02.2024

-0-

विषयांतर्गत भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, एकीकृत क्षेत्रीय कार्यालय, नवा रायपुर के संदर्भित पत्र - 1 द्वारा Rehabilitation and Upgrading to 2/4 laning Keonchi to Ratanpur Section NH-45 (Ex.) मार्ग निर्माण के लिए रकबा 28.811 हे. (बिलासपुर वन मंडल अंतर्गत 18.245 हे. एवं मरवाही वन मंडल अंतर्गत 10.566) वन भूमि के गैर वानिकी उपयोग हेतु सैद्धांतिक स्वीकृति प्रदान की गई है।

उक्त सैद्धांतिक स्वीकृति के अधिरोपित शर्तों का बिन्दुवार पालन प्रतिवेदन मुख्य वन संरक्षक, बिलासपुर वृत्त द्वारा संदर्भित पत्र-2 के माध्यम से प्रेषित किया है, बिन्दुवार पालन प्रतिवेदन निम्नानुसार है:-

क्र.	अधिरोपित शर्त	पालन प्रतिवेदन
i.	Legal status of the diverted forest land shall remain unchanged;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 1
ii.	<b>Compensatory Afforestation:</b> Compensatory afforestation shall be taken up by the User Agency carried out over 61.414 ha Degraded Forest Land in Pandri village Compartment no. PF-2047 of Marwahi Forest Division, District Gurela-Pendra-Marwahi at the cost of the user agency. As far as possible, a mixture of local indigenous species shall be planted and monoculture of any species may be avoided;	उक्त के पालन में आवेदक संस्थान द्वारा क्षतिपूर्ति वृक्षारोपण हेतु राशि रुपये 5,93,66,826/- कैम्पा मद में जमा किया गया है पुष्टि हेतु चालान की प्रति संलग्न है अनुसंलग्नक-3 पेज क. 2 से 4
iii.	The cost of Compensatory Afforestation at the prevailing wage rates as per compensatory afforestation scheme and the cost of survey, demarcation and erection of permanent pillars if required on the CA land shall be deposited in advance with the Forest Department by the project authority. The CA will be maintained for 10 years.	आवेदक विभाग द्वारा 10 वर्षीय क्षतिपूर्ति वृक्षारोपण हेतु वांछित राशि जमा की गई है। अनुलग्नक पेज क. 5 से 7

क्र.	अधिरोपित शर्त	पालन प्रतिवेदन
	The scheme may include appropriate provision for anticipated cost increase for works scheduled for subsequent years;	
iv.	<b>NPV:</b>	
	a) The State Government shall charge the Net Present Value (NPV) for the 28.811 ha forest area to be diverted under this proposal from the User Agency as per the orders of the Hon'ble Supreme Court of India dated 30/10/2002, 01/08/2003, 28/03/2008, 24/04/2008 and 09/05/2008 in IA No. 566 in WP (C) No. 202/1995 and as per the guidelines issued by the Ministry vide letters No. 5-1/1998-FC (Pt.II) dated 18/09/2003, letter No. 5-2/2006-FC dated 03/10/2006, letter No.5-3/2007-FC dated 05/02/2009, letter No. 5-3/2011-FC (Vol-1) dated 06.01.2022 and letter No. 5-3/2011-FC(Vol-I) dated 22.03.2022 in this regard;	उक्त के पालन में आवेदक संस्थान द्वारा शुद्ध प्रत्याशा मूल्य की राशि रुपये 3,53,96,905/- कैम्पा मद में जमा किया गया है पुष्टि हेतु चालान की प्रति संलग्न है अनुलग्नक पेज क्र. 8 से 10
	b) Additional amount of the NPV of the diverted forest land, if any, becoming due after finalization of the same by the Hon'ble Supreme Court of India on receipt of the report from the Expert Committee, shall be charged by the State Government from the User Agency. The User Agency shall furnish an undertaking to this effect;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क्र. 11
v	User agency shall restrict the felling of trees to minimum number in the diverted forest land and the trees shall be felled under the strict supervision of the State Forest Department and the cost of felling of trees shall be deposited by the User Agency with the State Forest Department; Maximum numbers of trees in outer RoW will be kept intact. A detailed report in this regard shall be submitted to IRO, Raipur, MoEF&CC along with Stage- I compliance report;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क्र. 12 से 14
vi	All the funds received from the user agency under the project shall be transferred/ deposited to CAMPA fund only through e-portal ( <a href="https://parivesh.nic.in/">https://parivesh.nic.in/</a> );	उक्त के पालन में आवेदक संस्थान द्वारा क्षतिपूर्ति वृक्षारोपण की राशि रुपये 5,93,66,826/- एवं शुद्ध प्रत्याशा मूल्य की राशि रुपये 3,53,96,905/- कुल 9,47,63,731/- कैम्पा मद में जमा किया गया है। पुष्टि हेतु चालान की प्रति संलग्न है। अनुलग्नक पेज क्र. 15 से 16
vii	The State Government of Chhattisgarh/ Nodal Officer (FCA), Forest Department of Chhattisgarh shall ensure settlement of rights under the Scheduled Tribes and Other Traditional Forest Dwellers (Recognition of Forest Rights) Act, 2006	कलेक्टर, जिला बिलासपुर द्वारा दिनांक 22.02.2024 एवं कलेक्टर जिला गौरेला पेंड्रा मरवाही द्वारा जारी दिनांक 22.02.2024 से वन अधिकार अधिनियम 2006 अंतर्गत वन अधिकार पत्र वितरण

क्र.	अधिरोपित शर्त	पालन प्रतिवेदन
	(No. 2 of 2007) before issuing an order for handing over of forest land to the User Agency as per Rule-9 (6) (b) (ii) of Forest (Conservation) Rules, 2002 dated 28.06.2022;	संबंधित अनापत्ति प्रमाण पत्र जारी किया गया है, जो संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 17
viii	Wildlife conservation plan and Avifauna conservation plan shall be prepared which will be implemented at the cost of the User Agency. The copy of Wildlife conservation plan and Avifauna conservation plan need to be submitted by the User Agency before issue of "work permit" by the State;	अधिरोपित शर्त क्रमांक - viii के पालन में प्रधान मुख्य वन संरक्षक (वन्यप्राणी), छत्तीसगढ़, नवा रायपुर के आदेश क्रमांक / व. प्रा. / प्रबंध / 656 / 17 दिनांक 19.01.2024 से 197.516 लाख का वन्यप्राणी प्रबंधन योजना की अनुशंसा की गई है (छायाप्रति संलग्न)। प्रधान मुख्य वन संरक्षक (वन्यप्राणी), छत्तीसगढ़, नवा रायपुर अनुमोदित राशि 197.516 लाख आवेदक संस्थान द्वारा कैम्पा खाता में जमा किया गया है। पुष्टि हेतु चालान की प्रति संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 18 से 20
ix	The User Agency shall submit map and KML file of entire alignments duly highlighting forest area proposed for diversion and location of all structures (Bridge, Box culverts etc). The same need to be submitted by the User Agency before issue of "work permit" by the State;	के.एल.एल.फाईल की सी.डी. संलग्न है। अनुलग्नक पेज क्र. 20 (ए)
x	The State Government of Chhattisgarh/ Nodal Officer (FCA), Forest Department of Chhattisgarh shall ensure that Condition (viii) and (ix) has been fulfilled before issuance of "working permit" for felling of trees and commencement of works.	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 21
xi	The User Agency in consultation with State Forest Department, shall construct wildlife passages in the form of underpasses (box culverts of approximately 3 x 4 mtrs) at regular interval in forest land as well as in non-forest areas, where there is traditional route of wildlife movement, for smooth movement of wildlife and cattle as suggested by Wildlife Institute of India in manual entitled "Eco-friendly Measures to Mitigate Impacts of Linear Infrastructure on Wildlife, published in 2016. Hume Pipe Culverts should be avoided in Forest land as far as possible;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 22
xii	The state forest department shall ensure that the user agency shall provide, speed breakers, embankment and also provide wildlife movement sign boards at appropriate intervals along the road passing through the proposed forest area. Details of the same shall be submitted at the time of Stage- I compliance;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 23
xiii	State Forest Department shall undertake avenue plantation of tall plants as per IRC norms at the cost of User Agency. The same shall be submitted at the time of Stage- I compliance;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 24

114

क्र.	अधिरोपित शर्त	पालन प्रतिवेदन
xiv	The User Agency shall submit the undertaking for no rehabilitation and upgradation work will be done in revenue forest land Khasra no. 49/1, 0.271 ha and Khasra no. 44, 0.166 ha total 0.437 ha area in the 182 metres length passing through the ESZ.	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 25
xv	The existing carriageway in the forest area, which will not be used after re-alignment, shall be dismantled and the land shall be handed over back to the State Forest Department;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 26
xvi	The boundary of the diverted forest land, shall be demarcated on ground at the project cost, by erecting four feet high reinforced cement concrete pillars, each inscribed with its serial number, forward and back bearing and distance from pillar to pillar;	आवेदक संस्थान द्वारा वांछित राशि रु. 894400/- जमा की गई है। अनुलग्नक पेज क. 27 से 29
xvii	Speed regulating signage will be erected along the road at regular intervals in the Protected - Areas/Forest Areas;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 30
xviii	User Agency shall obtain Environmental Clearance as per the provisions of the Environmental (Protection) Act, 1986, if applicable;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 31
xix	The muck generated while construction of road shall not be kept inside forest area and same shall be deposited in designated place outside the forest area;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 32
xx	No labour camp shall be established on the forest land;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 33
xxi	The User Agency shall provide fuels preferably alternate fuels to the labourers and the staff working at the site so as to avoid any damage and pressure on the nearby forest areas;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 34
xxii	The forest land shall not be used for any purpose other than that specified in the proposal;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 35
xxiii	The layout plan of the proposal shall not be changed without the prior approval of the Central Government;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 36
xxiv	No additional or new path will be constructed inside the forest area for transportation of construction materials for execution of the project work;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 37
xxv	The period of diversion under this approval shall be co-terminus with the period of lease to be granted in favour of the user agency or the project life, whichever is less;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 38

क्र.	अधिरोपित शर्त	पालन प्रतिवेदन
xxvi	The forest land proposed to be diverted shall under no circumstances be transferred to any other agencies, department or person without prior approval of Govt. of India;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 39
xxvii	Violation of any of these conditions will amount to violation of Forest (Conservation) Act, 1980 and action would be taken as per the MoEF&CC Guideline F. No. 11- 42/2017-FC dt 29/01/2018;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 40
xxviii	Any other condition that the Ministry of Environment, Forests & Climate Change may stipulate from time to time in the interest of conservation, protection and development of forests & wildlife;	शर्त आवेदक संस्थान को मान्य है, वचन पत्र संलग्न है। अनुलग्नक पेज क. 41
xxix	The compliance report shall be uploaded on e-portal ( <a href="https://parivesh.nic.in/">https://parivesh.nic.in/</a> ).	प्रथम चरण स्वीकृति का पालन प्रतिवेदन परिवेश पोर्टल पर ऑन लाईन अपलोड किया गया है। अनुलग्नक पेज क. 42

उपरोक्तानुसार प्रथम चरण स्वीकृति में अधिरोपित शर्तों की पूर्ति आवेदनकर्ता द्वारा पूर्ण कर ली गई है। कृपया प्रकरण में अंतिम चरण (औपचारिक) स्वीकृति जारी करने हेतु भारत सरकार, एकीकृत क्षेत्रीय कार्यालय, रायपुर को अग्रेषित करने का अनुरोध है।

संलग्न:- उपरोक्तानुसार  
02 प्रति में

(वन बल प्रमुख द्वारा अनुमोदित)

अ.प्र.मु.व.स (भू-प्रबंध / वं. स. अ)  
छत्तीसगढ़

पृ. क्र०/भू-प्रबंध/विविध/115-893/ 6/8

रायपुर, दिनांक 03/02/2024

#### प्रतिलिपि सूचनार्थ एवं आवश्यक कार्यवाही हेतु:

- मुख्य वन संरक्षक, बिलासपुर वृत्त, बिलासपुर, छत्तीसगढ़।
- क्षेत्रीय कार्यालय नवा रायपुर द्वारा जारी की गई प्रथम चरण की स्वीकृति दिनांक 24.03.2023 की सहपठित भारत सरकार की नवीन गाईड लाईन के चेप्टर-4 पैरा 12 के अनुसार आवेदक के व्यय पर सीमांकन उपरांत प्रधान मुख्य वन संरक्षक के अनुमोदन उपरांत एक वर्ष के लिये कार्य करने की अनुमति जारी की जाती है। किये जाने वाले कार्य प्रधान मुख्य वन संरक्षक द्वारा निर्धारित किये गये जाबदर तथा नामर्स के अधीन रहेंगे तथा मुख्य वन संरक्षक इसका लेखा वन मंडलाधिकारियों से मासिक रूप से प्राप्त करेंगे।
- वृक्षों के विदोहन का कार्य उत्पादन प्रभाग से विदोहन की अनुमति प्राप्त किया जावे एवं वन मंडलाधिकारी पी.डी. खाते से आहरण की अनुमति पृथक से भू-प्रबंध प्रभाग से प्राप्त करेंगे।
- वन मंडलाधिकारी, मरवाही वन मंडल, मरवाही, छत्तीसगढ़।
- वन मंडलाधिकारी, बिलासपुर वन मंडल, बिलासपुर, छत्तीसगढ़।
- कार्यपालन अभियंता, लोक निर्माण विभाग, राष्ट्रीय राजमार्ग संभाग, बिलासपुर (छ.ग.)।

अ.प्र.मु.व.सं (भू- प्रबंध / व.सं.अ)  
छत्तीसगढ़